

SAVE VTR 250/B

Pokyny na inštaláciu

SK

Dokument preložený z anglického jazyka | 21147315 · 05_1.8.0



© Copyright Systemair a.s.

Všetky práva vyhradené

S výnimkou chýb a opomenutí

Systemair UAB si vyhradzuje právo zmeniť svoje výrobky bez predchádzajúceho upozornenia.

Týka sa to tiež už objednaných výrobkov, pokiaľ to neovplyvňuje predtým dohodnuté špecifikácie.

Systemair nezodpovedá ani nie je viazaný zárukou ak sa tieto inštrukcie počas inštalácie alebo servisu nedodržia.

1	Prehľad	1
1.1	Všeobecný popis	1
1.2	Záruka	1
1.3	Typový štítok	1
2	Likvidácia a recyklácia	1
3	Dôležité bezpečnostné informácie	2
3.1	Určené použitie	2
3.2	Výstraha	2
3.3	Vyhlásenie o zhode	3
4	Technické údaje	4
4.1	Spotreba elektrickej energie a veľkosť poistky	4
4.2	Rozmery a hmotnosť	4
4.3	Pripojenia (ľavý (L) a pravý model (R)	6
4.4	Inšalačné odporúčania ohľadom kondenzácie	6
4.4.1	Kondenzácia v jednotke	6
4.4.2	Kondenzácia na jednotke	6
5	Doručenie, preprava, skladovanie	7
5.1	Preprava a skladovanie	7
5.2	Doručenie/Vyloženie	7
6	Predpoklady pre inštaláciu	8
6.1	Požiadavky na polohu a priestor	8
6.2	Príprava steny na montáž konzoly	8
6.3	Odporúčanie pre umiestnenie prívodu vonkajšieho vzduchu	8
6.4	Prístup k napájaniu	8
7	Inštalácia	8
7.1	Zapojenie a izolácia vetracieho potrubia	10
7.2	Inštalácia a konfigurácia príslušenstva	10
8	Elektrické zapojenie	10
8.1	Vyhotovenie hlavnej dosky	10
8.2	Externé pripojenia	12
9	Pred spustením systému	12
10	Uvedenie do prevádzky	12
11	Záverečné rutinné úkony	13

1 Prehľad

1.1 Všeobecný popis

V tejto príručke nájdete základné informácie o ovládaní a údržbe jednotky a systému, ku ktorému je pripojená.

Pozorne a v celom rozsahu si prečítajte pokyny.

Pre popis rozšírených nastavení a inštaláciu príslušenstva pozri **Príručku pre servis a inštaláciu príslušenstva**.

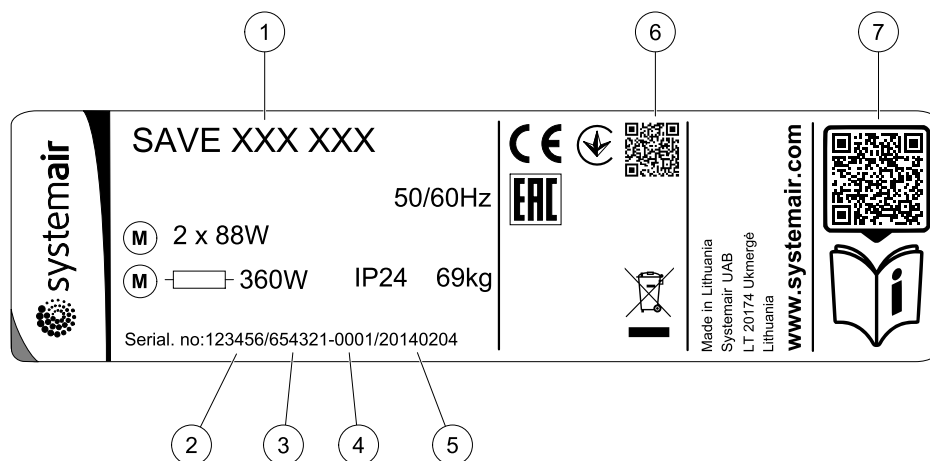
Všetky dokumenty nájdete v našom online katalógu na www.systemair.com.

1.2 Záruka

Na uplatnenie reklamácie musia byť výrobky správne zapojené, prevádzkované a používané v súlade s technickou špecifikáciou. Ďalšími predpokladmi sú dokončený plán údržby bez prestávok a správa o uvedení do prevádzky. Systemair ich bude vyžadovať v prípade reklamácie.

1.3 Typový štítok

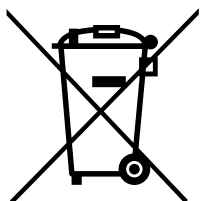
Predtým než zavoláte servisného zástupcu, poznačte si technické parametre a výrobné číslo z typového štítku, ktorý nájdete vedľa externých pripojení a vo vnútri jednotky.



Obr. 1 Typový štítok

Poloha	Popis
1	Kód produktu (špecifikácia produktu)
2	Číslo položky produktu
3	Objednávkové číslo
4	Sériové číslo
5	Dátum výroby (RR.MM.DD)
6	QR kód pre číslo výrobnej zákazky (MO) a verziu softvéru
7	QR kód pre zoznam náhradných dielov a dokumentáciu

2 Likvidácia a recyklácia



Tento výrobok je v súlade so smernicou WEEE. Pri likvidácii jednotky dodržiavajte platnú lokálnu legislatívu. Obalový materiál je recyklovateľný a je možné ho opakovane použiť. Nevyhadzujte ho do domového odpadu.

3 Dôležité bezpečnostné informácie

- Berte ohľad dodržiavajte miestne podmienky, predpisy a zákony.
- Bezpečnostné prvky sa nesmú demontovať, obchádzať ani deaktivovať.
- Pri práci v blízkosti prístroja noste ochranné vybavenie.
- Nedovoľte srdcovú hrať sa tak zariadením.

3.1 Určené použitie

- Dodržujte podmienky požiadavky systému dané jeho výrobcom alebo konštruktérom.
- Všetky výstražné znaky nechajte na zariadení a v čitateľnom stave.
- Ubytovacie zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) tak zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo dostatočne inštruované.
- Systém musí pracovať nepretržite a zastavuje sa len pre prípad údržby/servisu.
- Nepripájajte k vetraciemu systému sušičky prádla.
- Uistite sa, že filtre sú namontované pred spustením jednotky.

3.2 Výstraha



Nebezpečenstvo

- Pred vykonávaním údržbových a elektrikárskych prác sa uistite, že hlavné napájanie jednotky je odpojené!
- Všetky elektrické pripojovacie a údržbové práce musia byť vykonané autorizovaným technikom v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.



Varovanie

- Tento výrobok smie používať iba osoba, ktorá má dostatočné vedomosti alebo odbornú prípravu v tejto oblasti alebo pod dohľadom dostatočne kvalifikovanej osoby.
- Pri montáži a údržbe dávajte pozor na ostré hrany. Použite ochranné rukavice.



Varovanie

- Riziko poranenia rotujúcimi časťami, ktoré sa po odpojení sieťového napájania jednotky úplne nezastavia.

3.3 Vyhlásenie o zhode

Výrobca



Systemair UAB
 Linų st. 101
 LT-20174 Ukmergė, LITVA
 Tel. č.: +370 340 60165 Fax: +370 340 60166
 www.systemair.com

týmto potvrdzuje, že nasledujúci produkt:

Vetracia jednotka s rekuperáciou tepla: SAVE VTR 250/B

(Vyhlásenie sa vzťahuje len na produkt v stave, v ktorom bol dodaný a nainštalovaný v danej prevádzke v súlade s pokynmi na inštaláciu uvedenými v tejto príručke. Vyhlásenie sa nevzťahuje na komponenty, ktoré sa k produktu pridávajú, alebo na činnosti, ktoré sa na produkte následne vykonávajú).

Sú v súlade so všetkými platnými požiadavkami nasledujúcich smerníc:

- Smernica 2006/42/ES o strojových zariadeniach
- Smernica 2014/35/EÚ o nízkonapäťových zariadeniach
- Smernica 2014/30/EÚ o EMK
- Smernica o ekodizajne č. 2009/125/ES
- Smernica RoHS 2011/65/EÚ

Boli aplikované nasledujúce nariadenia :

1253/2014	Požiadavky na vetracie jednotky
1254/2014	Označovanie rezidenčných vetracích jednotiek energetickými štítkami
327/2011	Požiadavky na ventilátory s výkonom nad 125 W

Na produkty sa vzťahujú príslušné časti nasledovných harmonizovaných noriem:

EN ISO 12100:2010	Bezpečnosť strojov – Všeobecné zásady konštruovania strojov – Posudzovanie a znižovanie rizika
EN 13857	Bezpečnosť strojov – Bezpečné vzdialenosti na ochranu horných a dolných končatín pred siahnutím do nebezpečného priestoru
EN 60 335-1	Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – časť 1: Všeobecné požiadavky
EN 60 335-2-40	Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – časť 2-40: Špeciálne požiadavky na elektrické tepelné čerpadlá, klimatizačné jednotky a odvlhčovače
EN 62233	Metódy merania elektromagnetických polí domácich spotrebičov a podobných zariadení so zreteľom na expozíciu osôb
EN 50 106:2007	Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – Osobitné pravidlá pre bežné skúšky zariadení v rozsahu noriem EN 60 335-1 a EN 60967
EN 61000-6-2	Elektromagnetická kompatibilita (EMK) – časť 6-2: Všeobecné normy – Odolnosť v priemyselných prostrediach
EN 61000-6-3	Elektromagnetická kompatibilita (EMK) – časť 6-3: Všeobecné normy – Emisné normy pre obytné a komerčné priestory a priestory ľahkého priemyslu

Skinnskatteberg, 30-07-2017

Mats Sándor

Technický riaditeľ

4 Technické údaje

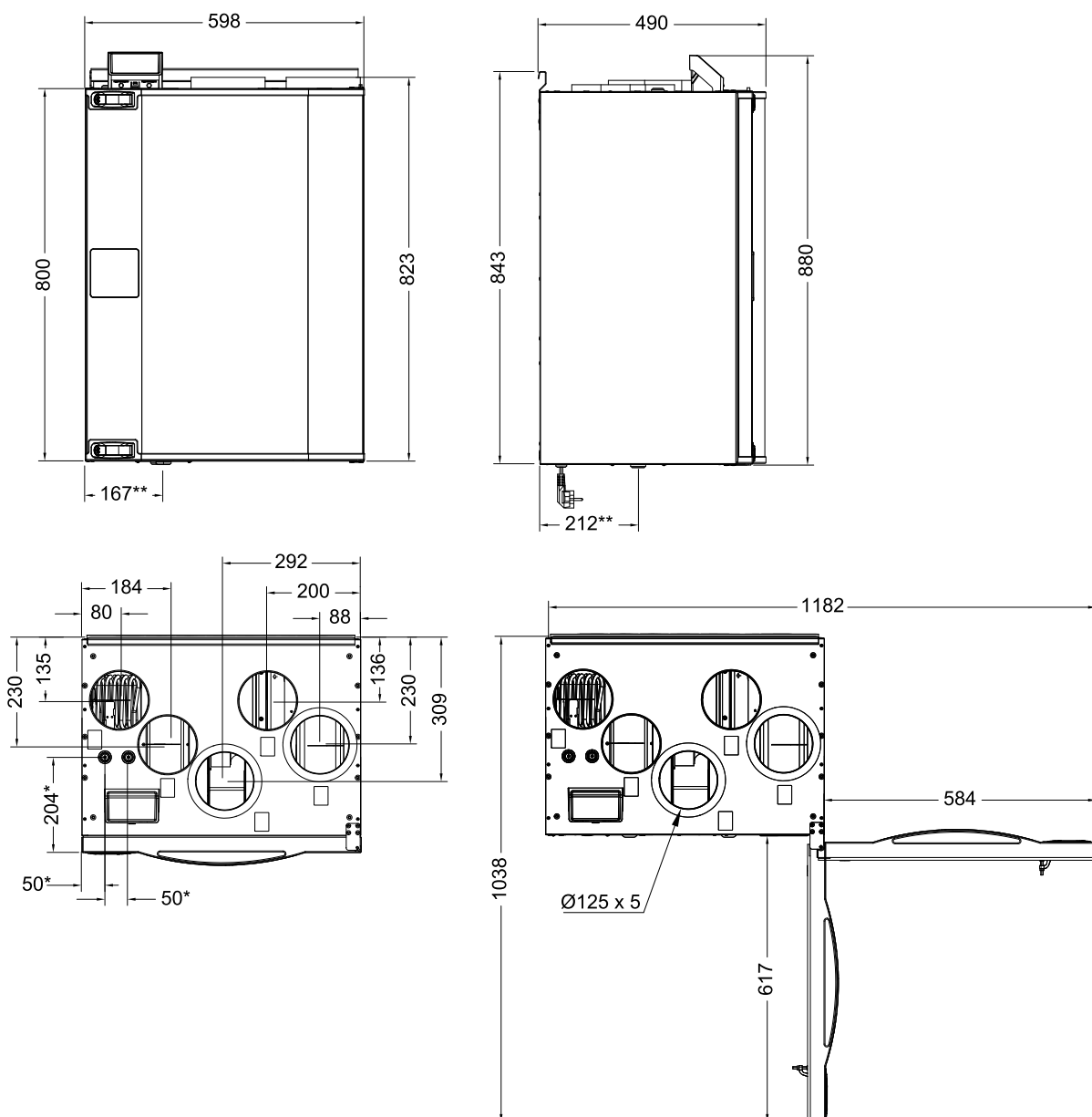
4.1 Spotreba elektrickej energie a veľkosť poistky

SAVE VTR 250/B sú k dispozícii s inštalovaným el. dohrevom 500 W alebo 1000 W.

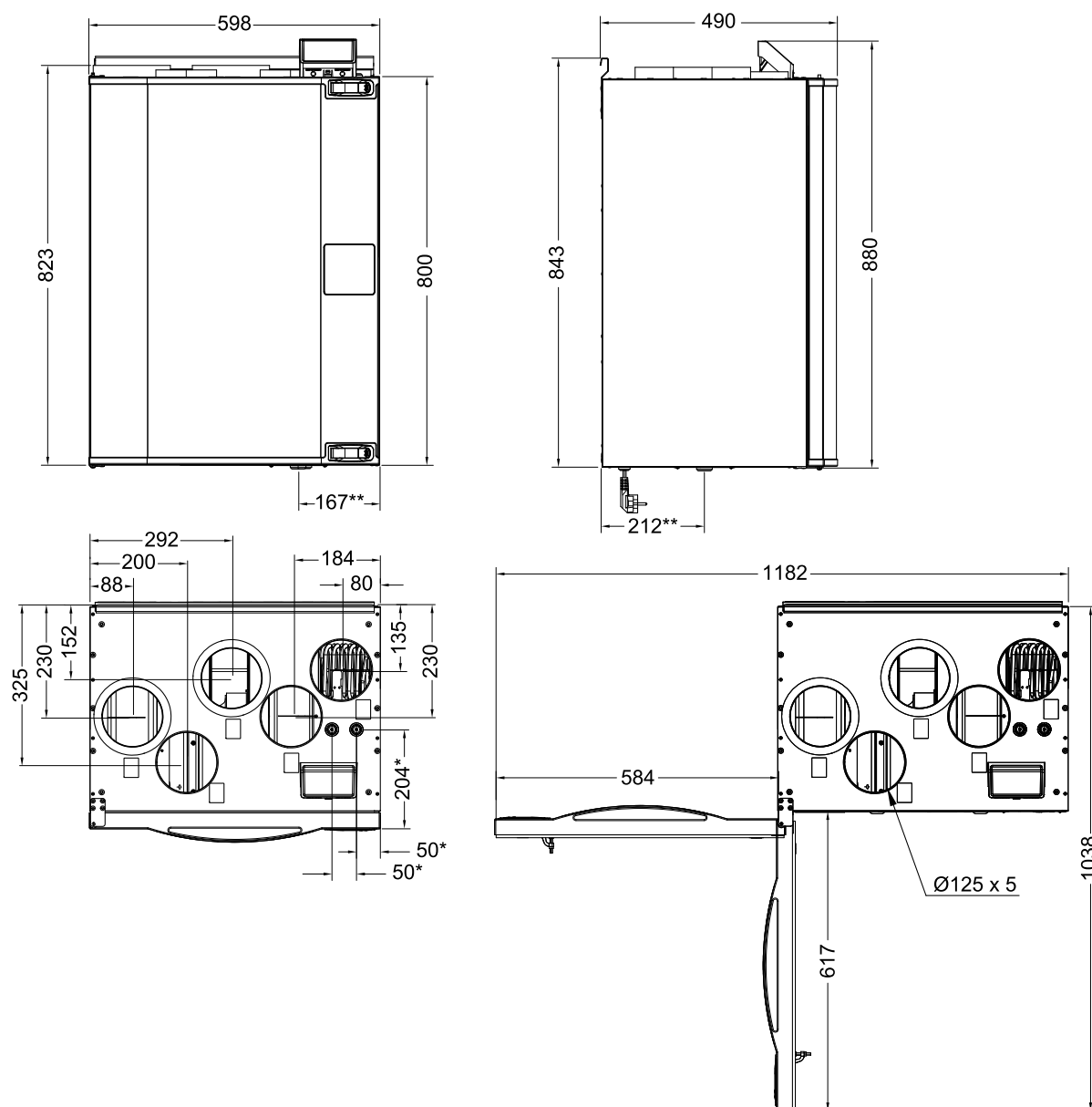
Tabuľka 1 Elektrické údaje

El. dohrev (W)	500 W	1000 W
Ventilátory (W)	172 W	
Celková spotreba (W)	672 W	1172 W
Istenie (A)	10 A	

4.2 Rozmery a hmotnosť



Obr. 2 Rozmery jednotky v ľavom vyhotovení



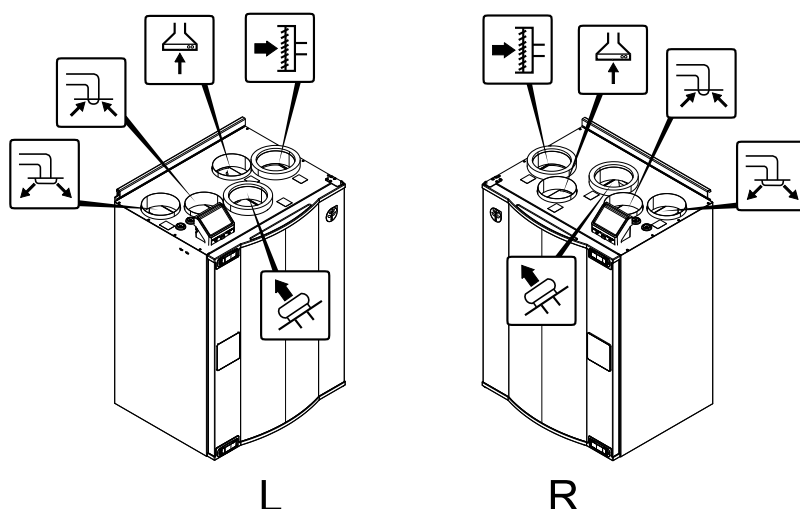
Obr. 3 Rozměry jednotky v pravom vyhotovení

* Pripojenia vodného ohrievača.

** Odvod kondenzátu.

Hmotnosť jednotky je 56 kg.

4.3 Pripojenia (ľavý (L) a pravý model (R))



Poloha	Popis
R	Pravý model (pripojenie prívodu vzduchu sa nachádza na pravej strane jednotky pri pohľade spredu)
L	Ľavý model (panel pripojenia prívodu vzduchu sa nachádza na ľavej strane jednotky pri pohľade spredu)

Symbol	Popis	Symbol	Popis	Symbol	Popis
	Prívodný vzduch		Čerstvý vzduch		Odsávač pár
	Vyfukovaný vzduch		Odsávaný vzduch		

4.4 Inšalačné odporúčania ohľadom kondenzácie

4.4.1 Kondenzácia v jednotke

Ak je jednotka inštalovaná v chladnom podkroví (teplota podobná vonkajšej) jednotka musí bežať nepretržite. Ak má byť jednotka ručne vypínaná užívateľom alebo časovým plánom, odporúčame do sacieho a výtlačného potrubia inštalovať tesné klapky. Tieto zabezpečia, že cez jednotku nebude prúdiť vzduch z teplejších častí budovy smerom von (komínový efekt). Ak klapky nebudú inštalované, vzniká riziko vzniku kondenzácie v jednotke počas jej zastavenia. Rovnako hrozí, že studený vonkajší vzduch môže prúdiť do jednotky a následne ďalej do budovy. Toto môže spôsobiť kondenzáciu na sacom a výtlačnom potrubí a tiež na interiérových difúzoroch v miestnostiach.

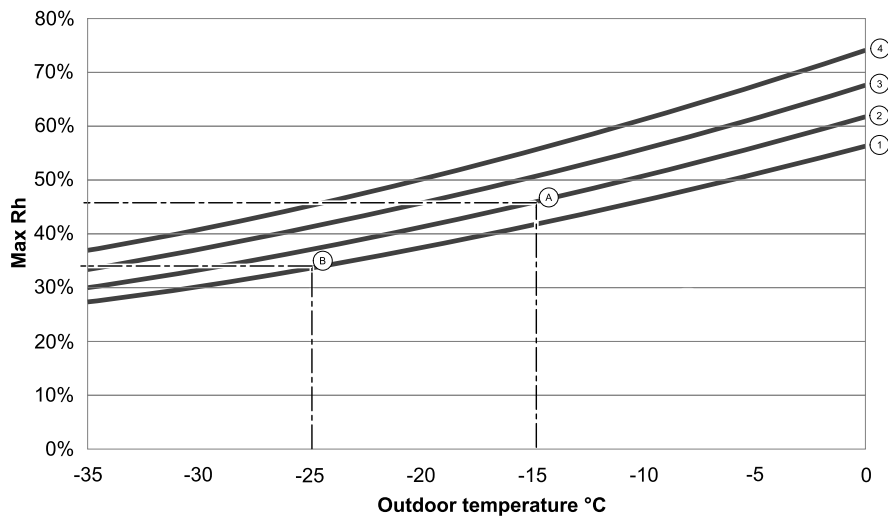
Ak je jednotka v zimnom období už nainštalovaná, ale ešte nebola uvedená do prevádzky, sacie a výtlačné potrubia musia byť z vyššie uvedených dôvodov odpojené a uzatvorené až do riadneho sprevádzkovania jednotky.

4.4.2 Kondenzácia na jednotke

Ak je jednotka inštalovaná v teplom a vlhkom prostredí (napr. v práčovni), môže pri nízkych vonkajších teplotách dochádzať ku kondenzácii vlhkosti na plášti jednotky. Vzťah kondenzácie k relatívnej vnútornej vlhkosti, priestorovej a vonkajšej teplote je zobrazený v nižšie uvedenom grafe. Kondenzácia na jednotke sa nevyskytuje v zónach pod každou krivkou.

Dôležité

Odporúčanie: Ak dochádza k vzniku kondenzácie, zlepšite vetranie miestnosti v blízkosti jednotky.



1. Priestorová teplota 20°C
2. Priestorová teplota 22°C
3. Priestorová teplota 24°C
4. Priestorová teplota 26°C

Príklady, kedy môže dôjsť ku kondenzácii na jednotke:

Príklad A: Ak je jednotka inštalovaná v miestnosti s teplotou 22°C, vonkajšia teplota je -15°C, jednotka sa začne orosovať pri relatívnej vlhkosti 46% a vyššej.

Príklad B: Ak je jednotka inštalovaná v miestnosti s teplotou 20°C, vonkajšia teplota je -25°C, jednotka sa začne orosovať pri relatívnej vlhkosti 34% a vyššej.

5 Doručenie, preprava, skladovanie

5.1 Preprava a skladovanie

SAVE VTR 250/B by mala byť skladovaná a prepravovaná spôsobom, ktorý ju chráni pred fyzickým poškodením. Mala by byť zakrytá, aby sa do nej nedostali prach, dážď a sneh a nepoškodili jednotku a jej komponenty.

Dôležité

- Balenie používajte výlučne ako ochranu pri preprave a nie ako prostriedok na zdvíhanie.
- Vetraciu jednotku nakladajte a vykladajte opatrne.

5.2 Doručenie/Vyloženie

Zariadenie je dodávané ako jeden diel so všetkými potrebnými komponentami, ktorý je zabalený a uložený na palete pre jednoduchý transport.

Kontrola zásielky

- Skontrolujte, či sa balenie a vetracia jednotka pri preprave nepoškodili. Všetky nálezy by sa mali zaznamenať do prepravného listu.
- Skontrolujte kompletnosť dodávky.

Pred začatím inštalácie skontrolujte, či všetko objednané vybavenie bolo dodané. Akékoľvek nezrovnalosti z objednaného vybavenia sa musia nahlásiť dodávateľovi produktov Systemair.



Varovanie

Pri otváraní prepravného obalu existuje riziko poškodenia ostrými hranami, klincami, sponkami, trieskami atď.

Rozbalenie

- Skontrolujte či sa vetracia jednotka pri preprave viditeľne nepoškodila.
- Obalový materiál odstráňte tesne pred montážou.

- Pri montáži a údržbe dávajte pozor na ostré hrany. Použite ochranné rukavice.

6 Predpoklady pre inštaláciu

Na zaistenie správnej a bezporuchovej prevádzky je dôležité, aby bola jednotka nainštalovaná podľa týchto pokynov.

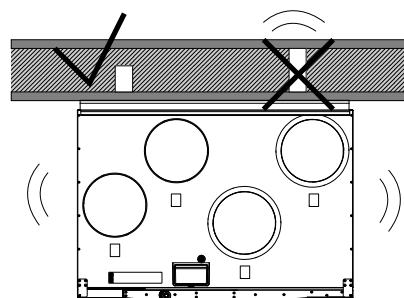
6.1 Požiadavky na polohu a priestor

Jednotka SAVE VTR 250/B sa prednostne inštaluje do samostatnej miestnosti (napr. sklad, práčovňa alebo podobná miestnosť).

Pri výbere umiestnenia nezabudnite, že na zariadení treba pravidelne vykonávať údržbu a že servisné dvierka by mali byť ľahko prístupné. Ponechajte dostatok voľného miesta na otváranie dvierok a vyberanie hlavných komponentov (obrázok 4.2).

6.2 Príprava steny na montáž konzoly

Jednotka by mala byť nainštalovaná tak, aby zo steny, na ktorej je jednotka nainštalovaná, nevychádzal žiadny vibračný hluk.



6.3 Odporúčanie pre umiestnenie prívodu vonkajšieho vzduchu

Prívod vonkajšieho vzduchu odporúčame nainštalovať na severnú alebo východnú stranu budovy a v dostatočnej vzdialenosti od miest výtlaku odvádzaného znehodnoteného vzduchu, kuchynského ventilátora, systému centrálného vysávača, vetranie kanalizačného systému vody a iných zdrojov znečistenia, ako sú výfukové plyny z dopravy atď. Odpadový vzduch by v ideálnom prípade mal byť odvádzaný von cez strešnú hlavicu a v dostatočnej vzdialenosti od prívodu vonkajšieho vzduchu, okien atď.

6.4 Prístup k napájaniu

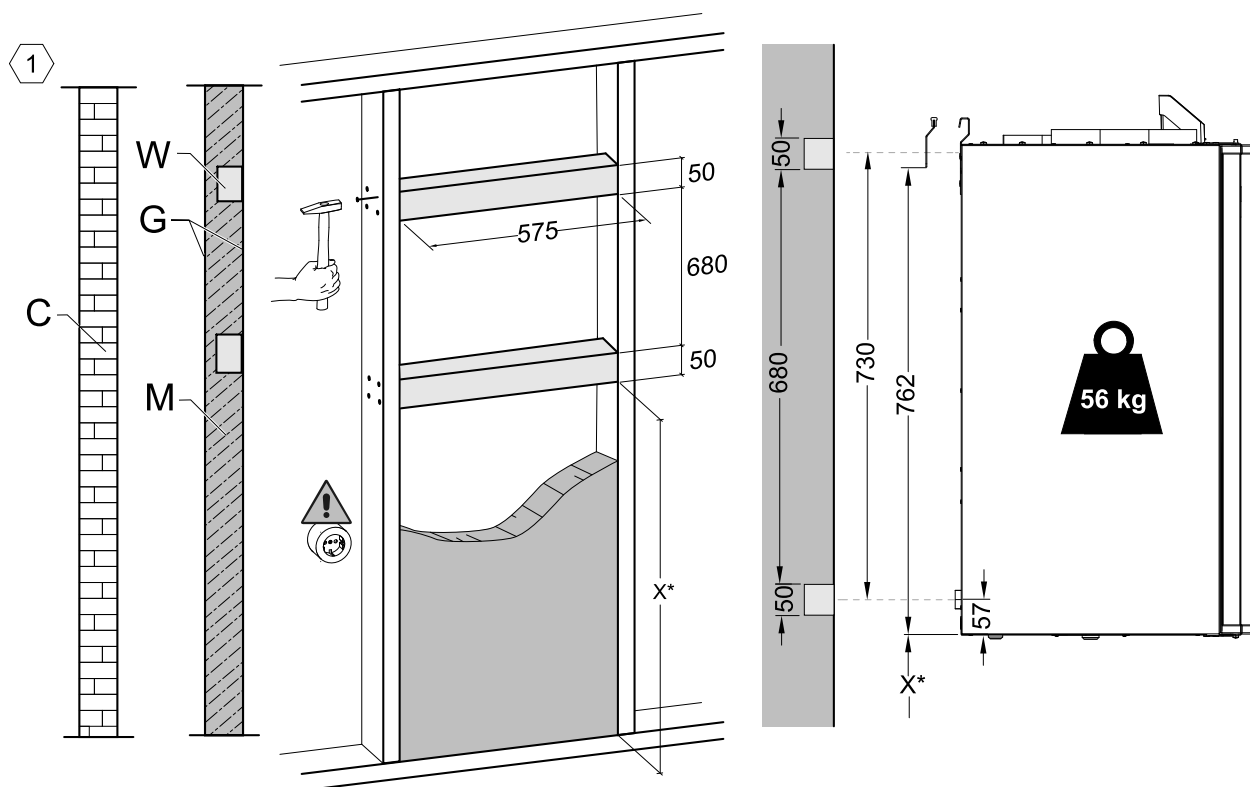
Jednotka SAVE VTR 250/B sa dodáva s káblom a koncovkou (230V, 1f, uzemnená) s dĺžkou 1,5 m.

Skontrolujte, či zástrčka dosiahne k zásuvke.

7 Inštalácia

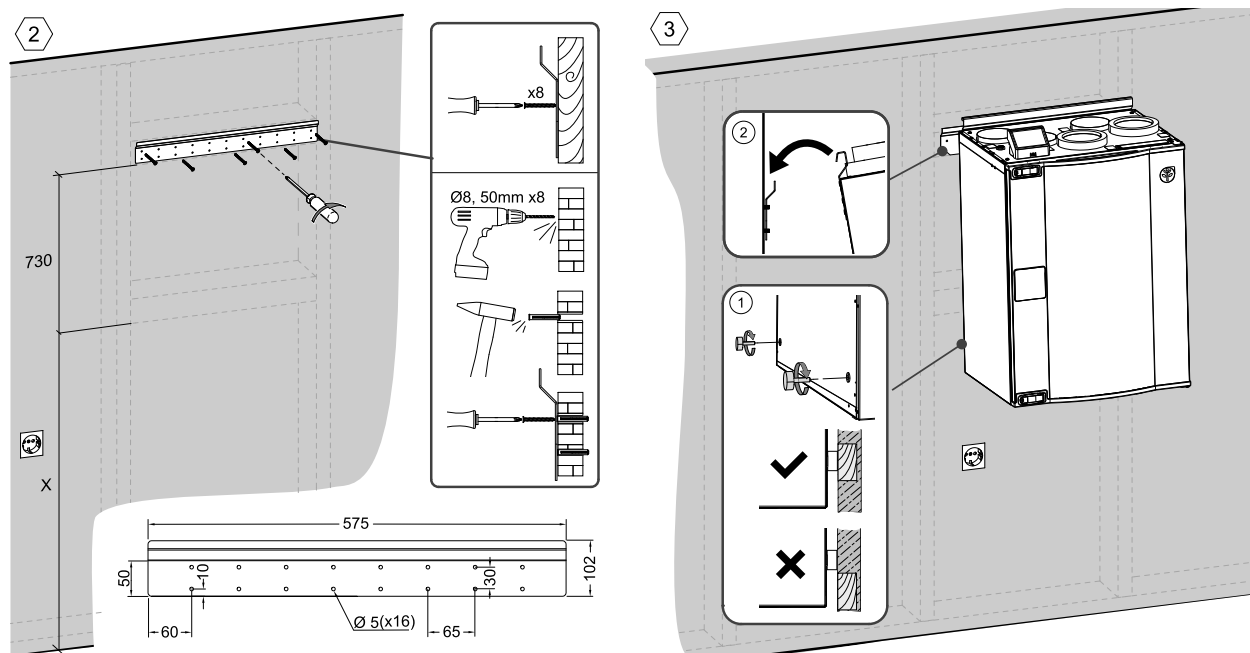
Dôležité

Inštaláciu zariadenia smie vykonávať iba kvalifikovaný, poučený a vyškolený personál. Osoby musia poznať príslušné bezpečnostné smernice, aby rozpoznali riziká a predchádzali im.



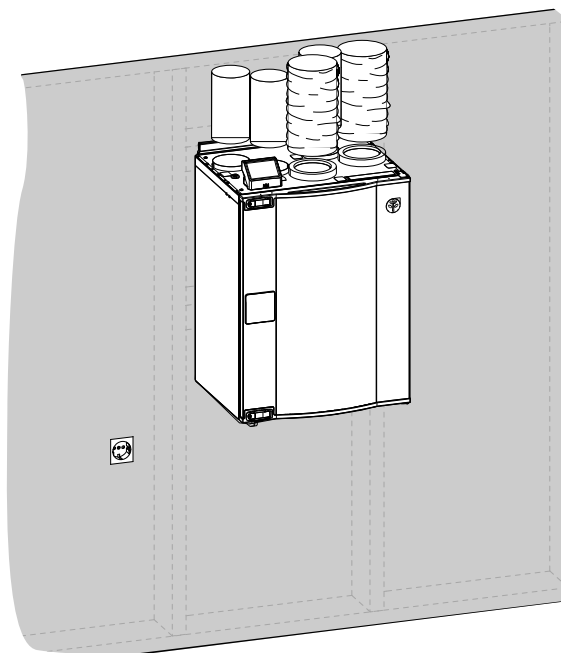
C - betón / tehly, W - drevené tvárnice, G - sadra, M - minerálna vlna

X * - prispôsobiteľná výška podľa potreby.



Uistite sa, že montážna konzola je úplne vodorovne.

4



Pri pripájaní jednotky k potrubnému systému postupujte podľa výkresu projektu VZT.

7.1 Zapojenie a izolácia vetracieho potrubia.

Dôležité

- Počas montáže vždy vetracie potrubia zakryte.
- Skontrolujte, či vo vnútri potrubí nie sú žiadne voľné predmety alebo nečistoty.

Nainštalujte potrubia, difúzory privádzaného vzduchu a mriežky sania vzduchu, podľa výkresu projektu VZT.

- Ak sú potrubia privádzaného a odvádzaného vzduchu umiestnené v chladnom prostredí, musia byť izolované.
- Potrubia vonkajšieho vzduchu a odpadového vzduchu so studeným vzduchom musia byť izolované, ak sú umiestnené na teplých miestach (vo vnútri parnej bariéry budovy).

Je veľmi dôležité studené potrubia a spoje izolovať bez akýchkoľvek medzier, inak hrozí kondenzácia, ktorá môže mať za následok poškodenie vlhkosťou.

Neinštalujte potrubia priamo k štrukturálnym stavebným prvkom, aby sa zabránilo šíreniu zvuku. Používajte akustickú izoláciu a tlmiče hluku.



Poznámka:

Typ vetracích potrubí a izolácie sa líši pre každú budovu a klimatickú zónu. Ak VZT výkresy nie sú k dispozícii, požiadajte o radu montážnu firmu alebo predajcu jednotky.

7.2 Inštalácia a konfigurácia príslušenstva

Postupujte podľa pokynov priložených k príslušenstvu alebo si pozrite príručku „Servis a inštalácia príslušenstva“, ktorá sa nachádza v našom online katalógu.

8 Elektrické zapojenie

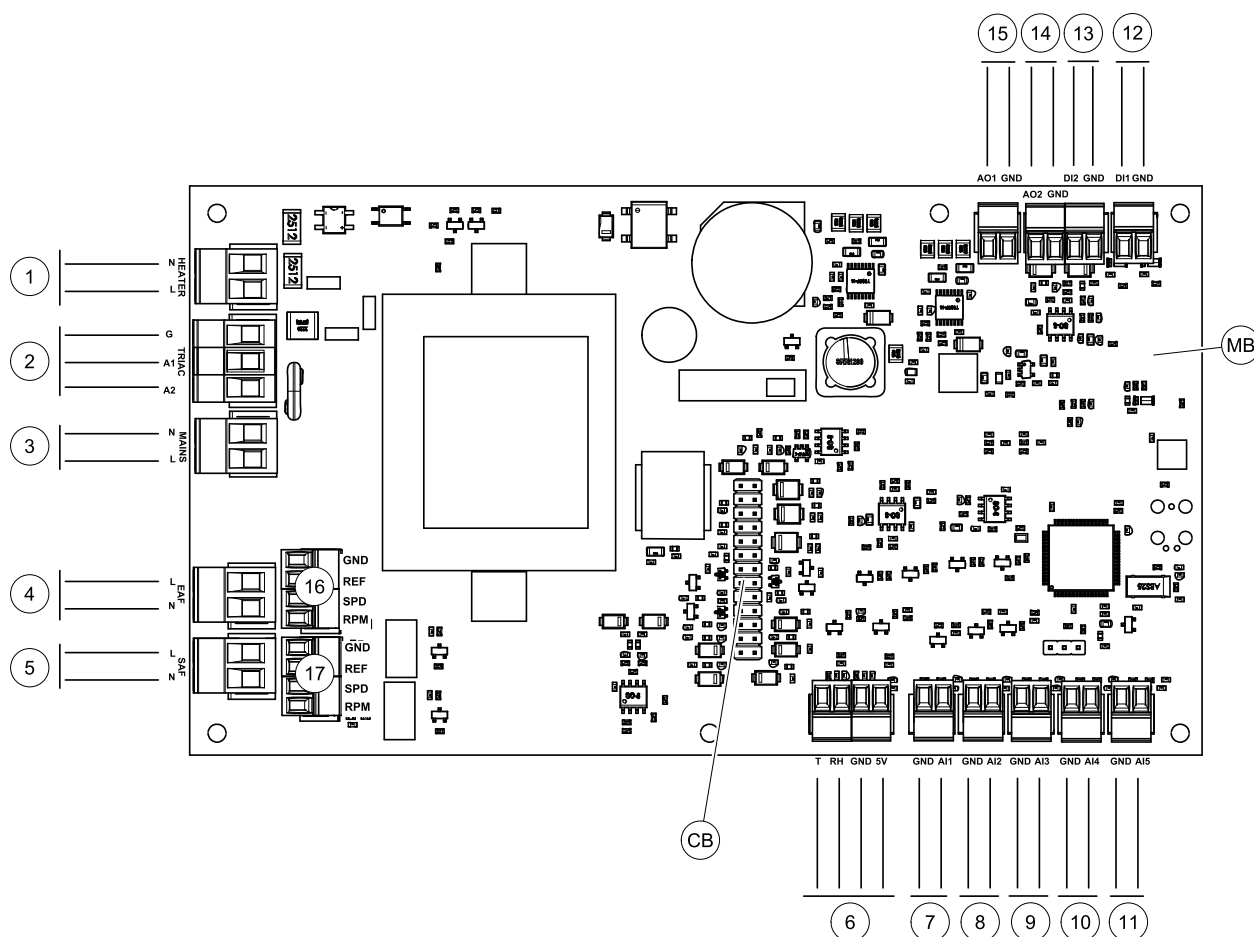
Jednotka SAVE VTR 250/B má interné káblovanie vykonané už vo výrobnom závode.

Elektrická pripojovacia krabica sa nachádza na strane jednotky, kde je umiestnený privod vzduchu do priestoru. Typový kurtu je možné z jednotky jednoducho vytiahnuť bez použitia náradia.

8.1 Vyhodenie hlavnej dosky

Zariadenie SAVE VTR 250/B je vybavené zabudovaným regulátorom a internou kabelážou.

Obrázok ukazuje hlavnú dosku. Viac informácií nájdete v schéme zapojenia.

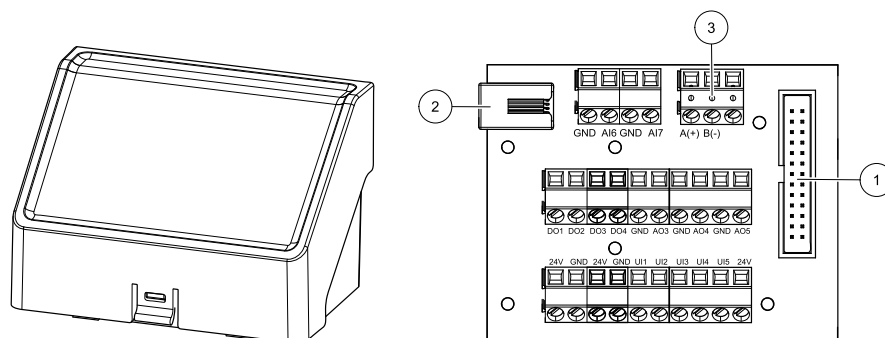


Obr. 4 Pripojenia hlavnej dosky

Pozícia	Popis
MB	Hlavná doska
CB	Pripojenie k externej el. pripojovacej krabici
1	Svorky pre ohrievač
2	Svorky pre TRIAC regulátor
3	Svorky hlavného napájania jednotky
4	Svorky pre napájanie odvodného ventilátora
5	Svorky pre napájanie prívodného ventilátora
6	Svorky pre interný snímač vlhkosti/teploty
7	Analógový vstup 1 – Snímač vonk. teploty
8	Analógový vstup 2 – Snímač. tepl. práv. vzduchu
9	Analógový vstup 3 – Konfigurovateľný
10	Analógový vstup 4 – Konfigurovateľný / Snímač prehriatia (jednotky s ohrievačom)
11	Analógový vstup 5 – Konfigurovateľný
12	Digitálny vstup 1 – Snímač ochrany rekuperátora (modely VSR,VTR)/ Signál klapky (modely VTC)
13	Digitálny vstup 2 – Konfigurovateľný / Odsávač pár (model VTR 150/K)
14	Analógový výstup 2 – Konfigurovateľný / Regulátor el. ohrievača (model VTC 700)
15	Analógový výstup 1 – Pohon rekuperátora (modely VSR, VTR) / Ovládanie klapky (modely VTC)
16	Svorky na reguláciu otáčok odvodného ventilátora
17	Svorky na reguláciu otáčok prívodného ventilátora

8.2 Externé pripojenia

Externé pripojenie k hlavnej doske sa vykonávajú cez externú pripojovaciu krabicu umiestnenú na jednotke.



Obr. 5 Externá pripojovacia krabica a doska

Pozícia	Popis
1	Pripojenie k hlavnej doske
2	Pripojenie pre externý ovládací panel (HMI) alebo modul prístupu cez Internet (IAM)
3	Pripojenie Modbus RS485
AI6-7	Voľne konfigurovateľný Analógový vstup. Bez funkcie/Voľba typu vstupu cez ovládací panel.
DO1-4	Voľne konfigurovateľný Digitálny výstup. Bez funkcie/Voľba typu výstupu cez ovládací panel.
AO3-5	Voľne konfigurovateľný Analógový výstup. Bez funkcie/Voľba typu výstupu cez ovládací panel. Servopohon typu 0-10V, 10-0V, 2-10V, 10-2V.
UI1	Digitálny vstup konfigurovaný pre snímač tlakovej diferencie.
UI2	Digitálny vstup konfigurovaný pre odsávač pár.
UI3-5	Voľne konfigurovateľný Univerzálny vstup. Môže byť nakonfigurovaný ako Analógový vstup (0-10V) alebo ako Digitálny vstup (24V). Bez funkcie/Voľba typu vstupu cez ovládací panel (polarita NC alebo NO).
24V	Maximálny prúd 200mA pri 24VDC +-10%.

9 Pred spustením systému

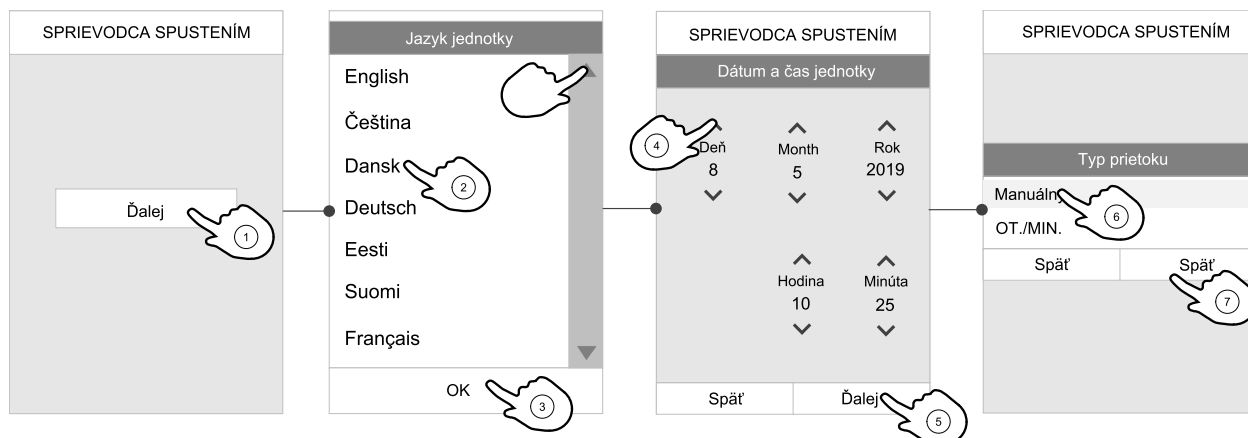
Po dokončení montáže skontrolujte nasledovné body:

- Jednotka je namontovaná podľa pokynov.
- Klapky a tlmiče hluku privádzaného a odvádzaného vzduchu sú namontované a potrubný systém je správne pripojený k jednotke.
- Všetky potrubia sú dostatočne izolované a namontované v súlade s miestnymi požiadavkami a predpismi.
- Miesto sania čerstvého privádzaného vzduchu z exteriéru je umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov znečistenia (výfuk kuchynského ventilátora, výfuk centrálneho vysávača a podobne)
- Všetky externé zariadenia sú pripojené
- Elektrické káble VZT jednotky sú správne zapojené

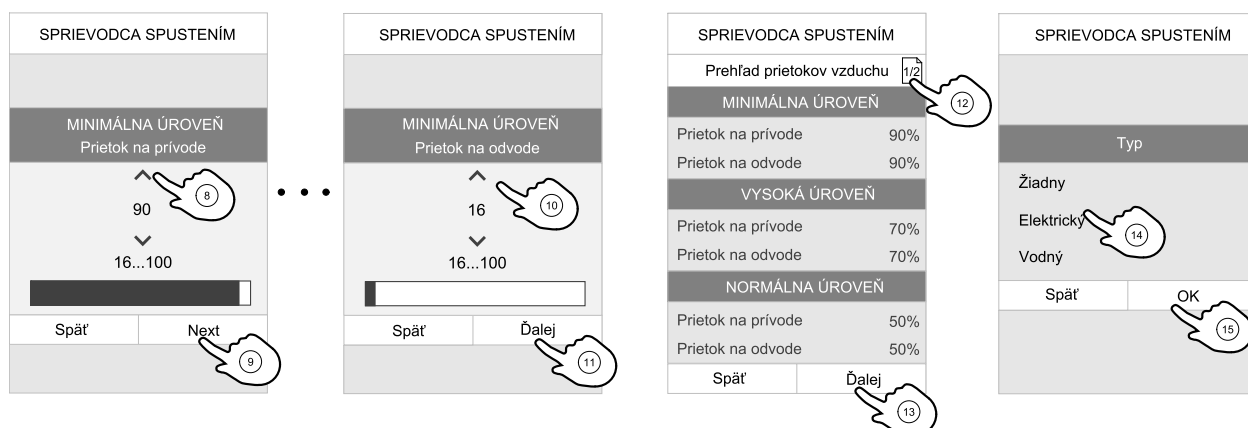
10 Uvedenie do prevádzky

Postupujte podľa pokynov na prvé uvedenie do prevádzky a vyplňte **Záznam o uvedení do prevádzky** keď prechádzate nastaveniami.

Sprievodcu spustením nie je možné vynechať.



Vyberte jazyk, nastavte čas a zvolte typ regulácie prietoku vzduchu. Otáčky za minútu vyberte ako typ regulácie prietoku vzduchu, iba týmito hodnotami zariadenie disponuje.



Nastavte otáčky prírodného a odvodného ventilátora pre každú úroveň. Po dokončení svoje nastavenia skontrolujte. Je možné vrátiť sa k predchádzajúcim ponukám v menu a vykonať úpravy. Nakoniec zvolte typ ohrevu alebo bez ohrevu. Sprievodcu spustením dokončíte tlačidlom OK.

Všetky ďalšie zmeny po sprievodcovi spustením sa musia zaznamenať do **Záznamu o uvedení do prevádzky**.

11 Závěrečné rutinné úkony

Pred opustením pracoviska vykonajte nasledujúce postupy:

1. Skontrolujte, či je produkt funkčný a či nie sú aktívne žiadne alarmy.
2. Ak je to možné, uložte zálohu konfigurácie.
3. Uistite sa, že **Záznam o uvedení do prevádzky** je dokončený.
4. Pozbierajte všetky nástroje
5. O ukončení práce informujte príslušnú osobu.
6. Postupujte podľa pokynov na vrátenie a likvidáciu náhradných dielov a na likvidáciu balenia.



Systemair UAB
Ling st. 101
LT-20174 Ukmergė, LITHUANIA

Phone +370 340 60165
Fax +370 340 60166

www.systemair.com